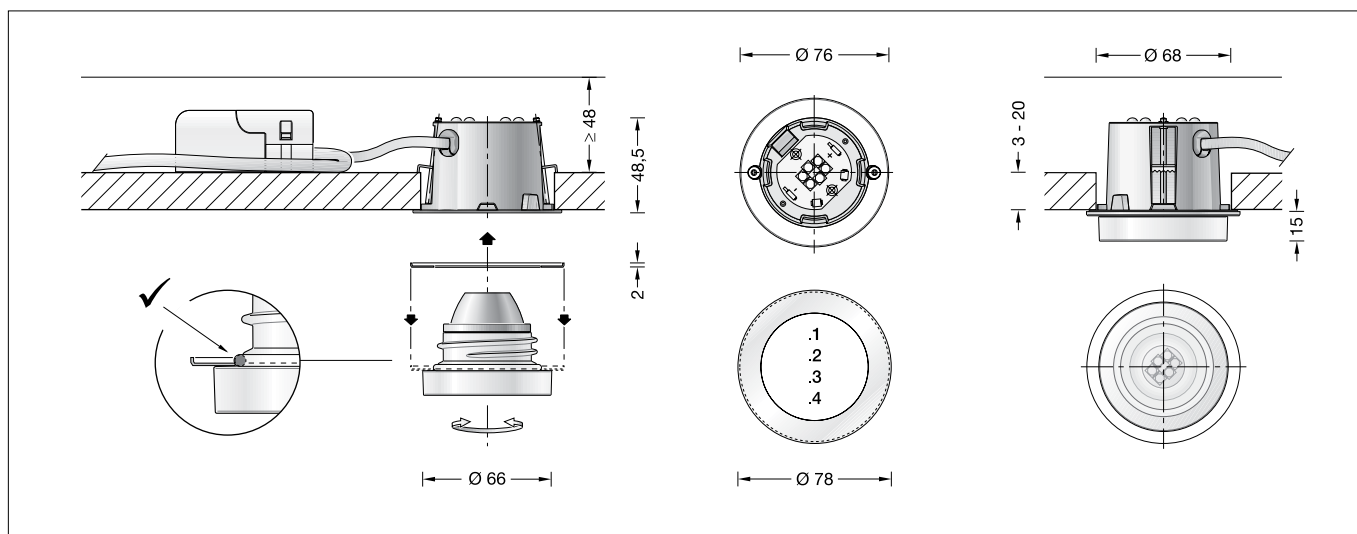


BEGA**34 290.1**

Deckeneinbauleuchte für die Verwendung im Innenbereich
 Recessed ceiling luminaire for indoor use
 Plafonnier à encastrer pour utilisation à l'intérieur



Gebrauchsanweisung

Anwendung

LED-Deckeneinbau-Tiefstrahler · Innenleuchte mit Kristallglas, innen teilmattiert und Aluminiumgussgehäuse.
 Für den Einbau in Decken mit geringen Tiefen im Innenbereich.

Instructions for use

Application

Recessed LED-ceiling luminaire · indoor luminaire partially satin matt crystal glass inside and aluminium alloy housing.
 For installation into ceilings with a shallow depth in interior areas.

Fiche d'utilisation

Utilisation

Plafonnier à encastrer LED · luminaire d'intérieur avec verre clair, intérieur partiellement satiné mat et armature en fonte d'aluminium.
 Pour encastrement dans des plafonds de faible profondeur à l'intérieur.

Produktbeschreibung

Deckeneinbauleuchte »ACCENTA«
 Leuchtengehäuse aus Aluminiumguss
 Kristallglas, innen teilmattiert
 Reflektor aus hochglanzeloxiertem Reinstaluminium
 Deckenabschlussring Oberfläche wahlweise:
 Metall weiß Kennziffer .1
 Edelstahl Kennziffer .2
 Edelstahl poliert Kennziffer .3
 Messing Kennziffer .4
 Befestigung der Leuchte über 2 keilförmig angebrachte, verstellbare Krallen
 Externes LED-Netzteil
 220-240 V ~ 0/50-60 Hz
 DC 176-264 V
 Dimmbar 1-10 V
Nur mit SELV (Schutzkleinspannung)
 Leuchte: Schutzklasse II
 CE – Konformitätszeichen
 Gewicht: 0,35 kg

Product description

Recessed ceiling luminaire »ACCENTA«
 Die-cast aluminium housing
 Crystal glass, partially satin matt inside
 Reflector made of pure, high-gloss anodized aluminium
 Ceiling frame ring with optional finish:
 Metal white Reference number .1
 Stainless steel Reference number .2
 Polished stainless steel Reference number .3
 Brass Reference number .4
 Fixing is achieved by using 2 adjustable wedge-shaped claws
 External LED power supply unit
 220-240 V ~ 0/50-60 Hz
 DC 176-264 V
 Dimmable 1-10 V
SELV (safety extra-low voltage)
 Luminaire: Safety class II
 CE – Conformity mark
 Weight: 0.35 kg

Description du produit

Plafonnier à encastrer »ACCENTA«
 Armature en fonderie d'aluminium
 Verre clair, intérieur partiellement satiné mat
 Réflecteur en aluminium pur anodisé brillant
 Anneau finition au choix:
 Métal blanc Référence .1
 Acier inoxydable Référence .2
 Acier inoxydable poli Référence .3
 Laiton Référence .4
 La fixation du luminaire s'effectue par 2 griffes réglables en forme de clavette
 Boîtier d'alimentation LED externe
 220-240 V ~ 0/50-60 Hz
 DC 176-264 V
 Graduable 1-10 V
Uniquement avec SELV (très basse tension)
 Luminaire: Classe de protection II
 CE – Sigle de conformité
 Poids: 0,35 kg

Sicherheit

Für die Installation und für den Betrieb dieser Leuchte sind die nationalen Sicherheitsvorschriften zu beachten.
 Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch unsachgemäßen Einsatz oder Montage entstehen.
 Werden nachträglich Änderungen an der Leuchte vorgenommen, so gilt derjenige als Hersteller, der diese Änderungen vornimmt.

Safety indices

The installation and operation of this luminaire are subject to national safety regulations.
 The manufacturer is then discharged from liability when damage is caused by improper use or installation.
 If any luminaire is subsequently modified, the persons responsible for the modification shall be considered as manufacturer.

Sécurité

Pour l'installation et l'utilisation de ce luminaire, respecter les normes de sécurité nationales.
 Le fabricant décline toute responsabilité résultant d'une mise en œuvre ou d'une installation inappropriée du produit.
 Toutes les modifications apportées au luminaire se feront sous la responsabilité exclusive de celui qui les effectuera.

Leuchtmittel

Modul-Anschlussleistung	6,3 W
Leuchten-Anschlussleistung	9 W
Bemessungstemperatur	$t_a = 25\text{ °C}$
Umgebungstemperatur	$t_{a\text{ max}} = 30\text{ °C}$

34 290.1 K3

Modul-Bezeichnung	LED-0330/830
Farbtemperatur	3000 K
Farbwiedergabeindex	CRI > 80
Modul-Lichtstrom	735 lm
Leuchten-Lichtstrom	319 lm
Leuchten-Lichtausbeute	35,4 lm/W

34 290.1 K2

Modul-Bezeichnung	LED-0330/827
Farbtemperatur	2700 K
Farbwiedergabeindex	CRI > 80
Modul-Lichtstrom	705 lm
Leuchten-Lichtstrom	305 lm
Leuchten-Lichtausbeute	33,9 lm/W

Montage

Die Einbauöffnung wird durch den Anschlagrahmen des Leuchtengehäuses abgedeckt. Die Befestigung der Leuchte erfolgt über 2 keilförmig angebrachte, verstellbare Krallen. LEDs sind hochwertige elektronische Bauteile! Bitte vermeiden Sie während der Montage oder des Auswechselns eine direkte Berührung mit den Händen.

Einbau in Zwischendecken

Es ist eine Einbauöffnung von $\varnothing$ 68 mm mit einem Freiraum von min. 48 mm erforderlich.

Leuchte und externes Netzteil dürfen nicht in wärmedämmende Stoffe eingebaut werden.

Der seitliche Abstand von Leuchte zu sonstigen Baustoffen muss mindestens 50 mm betragen. Die Krallen greifen hinter die Bauplatte. Die Stärke der Platte darf minimal 3 mm und maximal 20 mm betragen. Bei geringerer Stärke muss die Platte rückseitig verstärkt werden.

Leuchte öffnen:

Glas mit Reflektor durch Linksdrehung von Gehäuse lösen.

Gehäuseabdeckung des externen Netzteils entfernen.

Zugentlasterschrauben lösen.

Klemmbereich für Zugentlastung:

max. $\varnothing$ 12 mm.

Netzanschlussklemme: max. 2,5[□].

Dimmung 1 - 10 V: max. 1,5[□].

Adern 6 mm abisolieren.

Netzanschlussleitung durch Zugentlastung führen und Zugentlasterschrauben festziehen.

Elektrischen Anschluss vornehmen.

Zur analogen Dimmung ist die mit 1-10 V + und 1-10 V - gekennzeichnete Klemme zu verwenden.

Achtung:

Die Dimmung 1-10 V darf nur mit einer 1-10 V SELV (Schutzkleinspannung) Versorgungseinheit betrieben werden.

Bei Nichtbelegung dieser Klemme wird die Leuchte mit voller Lichtleistung betrieben. Gehäuseabdeckung des Netzteils aufsetzen und durch Druck einrasten. Netzteil sowie Leuchtengehäuse in die Deckenöffnung schieben.

Schrauben der Krallenbefestigung gleichmäßig handfest anziehen.

Beigefügten Deckenabschlussring über Reflektor führen und über Glasdichtung festsetzen. Auf richtigen Sitz der Dichtung achten.

Glas mit Reflektor und Deckenabschlussring durch Rechtsdrehung in das Leuchtengehäuse eindrehen.

Reinigung · Pflege

Leuchte regelmäßig mit lösungsmittelfreien Reinigungsmitteln von Schmutz säubern. Ein defektes Glas muss ersetzt werden.

Lamp

Module connected wattage	6.3 W
Luminaire connected wattage	9 W
Rated temperature	$t_a = 25\text{ °C}$
Ambient temperature	$t_{a\text{ max}} = 30\text{ °C}$

34 290.1 K3

Module designation	LED-0330/830
Colour temperature	3000 K
Colour rendering index	CRI > 80
Module luminous flux	735 lm
Luminaire luminous flux	319 lm
Luminaire luminous efficiency	35,4 lm/W

34 290.1 K2

Module designation	LED-0330/827
Colour temperature	2700 K
Colour rendering index	CRI > 80
Module luminous flux	705 lm
Luminaire luminous flux	305 lm
Luminaire luminous efficiency	33,9 lm/W

Installation

The recessed opening will be covered by the frame of the luminaire.

Fixing of the luminaire is achieved by using 2 adjustable wedge-shaped claws.

LEDs are high-quality electronic components!

Please avoid touching them directly during installation or relamping.

Installation into false ceilings

A recessed opening of $\varnothing$ 68 mm is necessary to accept the luminaire housing.

Free space depth min. 48 mm.

Luminaire and external LED-power supply unit must not be installed in heat-insulating material.

The lateral distance between recessed luminaire and standard combustible building parts must be at least 50 mm.

The claws catch the panel from the reverse side. If minimum thickness of the panel is less than 3 mm it must be reinforced from the reverse side. Maximum thickness of the panel must be no more than 20 mm.

Open the luminaire:

Remove glass with reflector from the

housing by turning it counter-clockwise.

Remove cover of the external LED-power supply unit.

Loosen set screws of cable strain relief.

Tightening zone for strain relief: max. $\varnothing$ 12mm.

Connecting terminals for mains supply:

max. 2,5[□].

Dimming 1 - 10 V: max. 1,5[□].

Strip the wires 6 mm.

Lead mains supply cable through the cable strain relief and fix set screws.

Make electrical connection.

In case of analogue dimming please use the marked connector (1-10 V + and 1-10 V -).

Please note:

Dimming 1-10 V must only be operated with a 1-10 V SELV (safety extra low voltage) supply unit.

In case this connector is not used the luminaire will be operated at full light output.

Close case cover of the external LED-power supply unit and press it until it is locked.

Push external LED-power supply unit and luminaire housing into ceiling cut-out.

Hand-tight screws of claw fasteners evenly.

Lead enclosed ceiling frame ring over the reflector and push it down the gasket.

Make sure that gasket is positioned correctly.

Insert glass with mounted reflector and frame ring by turning it clockwise into luminaire housing.

Cleaning · Maintenance

Clean luminaire regularly with solvent-free cleansers from dirt.

Defective glass must be replaced.

Lampe

Puissance raccordée du module	6,3 W
Puissance raccordée du luminaire	9 W
Température de référence	$t_a = 25\text{ °C}$
Température d'ambiance	$t_{a\text{ max}} = 30\text{ °C}$

34 290.1 K3

Marquage des modules	LED-0330/830
Température de couleur	3000 K
Indice de rendu des couleurs	CRI > 80
Flux lumineux du module	735 lm
Flux lumineux du luminaire	319 lm
Rendement lum. d'un luminaire	35,4 lm/W

34 290.1 K2

Marquage des modules	LED-0330/827
Température de couleur	2700 K
Indice de rendu des couleurs	CRI > 80
Flux lumineux du module	705 lm
Flux lumineux du luminaire	305 lm
Rendement lum. d'un luminaire	33,9 lm/W

Installation

Les bords de la niche d'encastrement sont recouverts par le cadre de butée du boîtier du luminaire.

La fixation du luminaire s'effectue par 2 griffes réglables en forme de clavette.

Les LEDs sont des composants électroniques haut de gamme. Éviter de les toucher avec

les doigts lorsque vous les installez ou les changez.

Encastrement dans les parois creuses

Une réservation de $\varnothing$ 68 mm avec un espace libre minimale de 48 mm est nécessaire.

Le boîtier du luminaire et le bloc d'alimentation LED externe ne doivent pas être installé dans des matériaux d'isolation.

La distance latérale entre le luminaire à encastrier et des parties de bâtiment étant normalement

inflammables doit être au minimum 50 mm.

Les griffes se coincent contre la paroi.

L'épaisseur minimum de cette paroi doit être 3 mm et de 20 mm maximum. Si l'épaisseur est inférieure la paroi doit être renforcée par derrière.

Ouvrir le luminaire:

Desserrer le verre avec réflecteur en le tournant vers la gauche.

Enlever le couvercle supérieure du bloc d'alimentation LED externe.

Desserrer les vis d'arrêt du collier du câble.

Collier de fixation pour câble de jusqu' au: max. $\varnothing$ 12 mm.

Bornier pour câble d'alimentation: max. 2,5[□].

Gradation 1-10 V : max. 1,5[□].

Dénuder les brins de 6 mm.

Introduire le câble d'alimentation dans le collier du câble et re-serrer les vis d'arrêt.

Procéder au raccordement électrique.

Pour gradation analogique enfiler le borne marqué (1-10 V + et 1-10 V -).

Attention:

La gradation 1-10 V ne doit être effectuée qu'avec un bloc d'alimentation très basse tension de sécurité 1-10 V.

Si ce bornier n'est pas raccordé le luminaire fonctionne sur la puissance maximale.

Refixer le couvercle supérieure du bloc d'alimentation LED externe.

Introduire le bloc d'alimentation LED externe et le luminaire dans l'ouverture du plafond.

Serrer fort et régulièrement à la main les vis de griffes.

Guider l' anneau couvre ajouter sur le réflecteur du verre et le fixer avec le joint du verre.

Veiller à position correcte du joint.

Fixer le verre avec réflecteur et l'anneau couvre-joint en tournant vers la droite.

Nettoyage · Entretien approprié

Nettoyer régulièrement le luminaire et

débarasser le des saillies. N'utiliser que des produits d'entretien ne content pas de solvant.

Un verre endommagé doit être remplacé.

Austausch de LED-Moduls

Die Bezeichnung des LED-Moduls ist auf einem Etikett in der Leuchte vermerkt.
BEGA Ersatzmodule entsprechen in Lichtfarbe und Lichtleistung den ursprünglich verbauten Modulen. Der Austausch kann mit handelsüblichem Werkzeug durch qualifizierte Personen erfolgen.
Anlage spannungsfrei schalten.
Glas mit Deckenabschlussring durch Linksdrehung aus Leuchtengehäuse herauschrauben.
Bitte beachten Sie die Montageanleitung des LED-Moduls.
Dichtung prüfen. Glas mit Deckenabschlussring durch Rechtsdrehung in Leuchtengehäuse einschrauben.
Ein defektes Glas muss ersetzt werden.

Replacement of the LED module

The designation of the LED module is noted on a label in the luminaire.
The light colour and light output of BEGA replacement modules correspond to those of the modules originally fitted. The module can be replaced by qualified persons using standard tools.
Disconnect from main supply.
Unscrew glass with ceiling frame ring from luminaire housing by turning it counter-clockwise.
Please follow the installation instructions for the LED module.
Check gasket. Screw in glass with ceiling frame ring by turning it clockwise beyond the stop.
Defective glass must be replaced.

Remplacement du module LED

La désignation du module LED est inscrite sur une étiquette apposée sur le luminaire.
Les modules de rechange BEGA correspondent aux modules d'origine en termes de couleur de lumière et de flux lumineux. Le module LED peut être remplacé par une personne qualifiée à l'aide d'outils disponibles dans le commerce.
Débrancher l'installation.
Dévisser le verre avec l'anneau couvre de l'armature en le tournant vers la gauche.
Respecter la fiche d'utilisation du module LED.
Vérifier le joint. Visser le verre avec l'anneau couvre dans l'armature du luminaire en le tournant vers la droite.
Un verre endommagé doit être remplacé.

Ersatzteile

Ersatzglas	11003006410RG
LED-Netzteil	DEV-0236/350
LED-Modul 2700 K	LED-0330/827
LED-Modul 3000 K	LED-0330/830
Abschlussring weiß	72009561L
Abschlussring Edelstahl matt	72009562L
Abschlussring Messing poliert	72009587L
Abschlussring Edelstahl poliert	72009753B
Reflektor	76001209
Dichtung	83001412

Spares

Spare glass	11003006410RG
LED power supply unit	DEV-0236/350
LED module 2700 K	LED-0330/827
LED module 3000 K	LED-0330/830
Trim ring white	72009561L
Trim ring stainless steel	72009562L
Trim ring polished brass	72009587L
Trim ring polished stainless steel	72009753B
Reflector	76001209
Gasket	83001412

Pièces de rechange

Verre de rechange	11003006410RG
Bloc d'alimentation LED	DEV-0236/350
Module LED 2700 K	LED-0330/827
Module LED 3000 K	LED-0330/830
Anneau de fin. blanc	72009561L
Anneau de fin. acier inoxydable mat	72009562L
Anneau de fin. laiton poli	72009587L
Anneau de fin. acier inoxydable poli	72009753B
Réflecteur	76001209
Joint	83001412